



ПРОТОКОЛ ОБ АКАДЕМИЧЕСКОМ И НАУЧНОМ ОБМЕНЕ
МЕЖДУ
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ,
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
И
УЗБЕКСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ МИРОВЫХ
ЯЗЫКОВ, РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет» (далее – СПбГУ), в лице проректора по международной деятельности Андрюшина Сергея Владимировича, действующего на основании доверенности № 32-06-45 от 26.01.2024 г., с одной стороны, и Узбекский государственный университет мировых языков, в лице ректора, Тухтасинова Илхомжона Мадаминовича, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее вместе именуемые «Стороны» и каждый по отдельности «Сторона»,

в соответствии с соглашением о сотрудничестве, заключенном Сторонами 16.09.2022 г. (далее – *Соглашение*), договорились продолжить академическое и научное сотрудничество и подготовили настоящий Протокол об академическом и научном обмене (далее – Протокол).

§ 1

1.1. Стороны намерены продолжать и развивать научно-академическое и иное сотрудничество в областях, представляющих взаимный интерес, в том числе с привлечением сторонних научно-образовательных и иных учреждений, организаций и ассоциаций.

1.2. Стороны будут активно содействовать реализации совместных научно-академических проектов, изданию совместных публикаций, журналов, учебников и учебных пособий, организации семинаров, конференций и иных совместных мероприятий.

1.3. В целях, указанных в пунктах 1.1. и 1.2 настоящего Протокола, Стороны будут содействовать обмену научно-педагогическими кадрами в период действия настоящего Протокола и в соответствии с условиями и порядком, определяемыми настоящим Протоколом.

§ 2

2.1. Стороны соглашаются, что ежегодно оба университета будут иметь возможность направлять до 2 профессоров и/или исследователей, участвующих в обучении и/или исследовательском сотрудничестве, на срок не более 15 дней/на человека, что общая годовая продолжительность обмена в рамках настоящего Протокола не должна превышать 30 дней в каждом университете.

2.2. Принимающий университет оказывает помощь участникам обмена в организации проживания в период обмена.

2.3. Все расходы, связанные с оформлением медицинской страховки (кроме расходов, которые несет принимающий университет в соответствии с п. 3.3.3 настоящего Протокола), транспортные расходы, а также любые дополнительные расходы, возникающие в связи с участием в обмене, оплачиваются участниками обмена самостоятельно или направляющим университетом, или третьей стороной, а также в соответствии с законодательством.

2.4. Стороны обязуются не взимать с участников обмена каких-либо сборов (налогов и взносов), связанных с участием в обмене, за исключением сборов, предусмотренных в качестве платы за дополнительно предлагаемые услуги, а также сборов, предусмотренных в п. 2.3.

2.5. Все участники обмена должны иметь страховой медицинский полис, действительный на территории страны пребывания в течение всего периода пребывания в принимающем университете.

2.6. Возможность и условия приема научно-педагогических работников сверх установленной в п. 2.1 общей ежегодной продолжительности обмена, подлежат согласованию Сторонами в каждом конкретном случае.

§ 3

3.1. Для организации взаимодействия в рамках настоящего Протокола каждая из Сторон (в течение 1 месяца после подписания настоящего Протокола) назначает координатора, ответственного за согласование условий и документационное обеспечение визитов участников обмена.

3.2. Стороны обязуются своевременно (в течение 10 рабочих дней) уведомлять друг друга о назначении или изменении координатора, а также об изменении его контактной информации.

3.3. Стороны обязуются согласовывать заявки на участие в обмене на условиях, предусмотренных настоящим Протоколом, в соответствии со следующей процедурой:

3.3.1. Каждая заявка, оформленная в соответствии с требованиями и правилами, установленными в принимающем университете, должна направляться координатором направляющего университета координатору принимающего университета не позднее, чем за 3 месяца до начала визита участника обмена.

3.3.2. Окончательное решение о возможности и условиях приема каждого участника обмена (касающихся продолжительности, финансового и организационного обеспечения, а также программы визита) остается за принимающим университетом. О своем решении принимающий университет должен уведомить координатора направляющего университета не позднее, чем за 2 месяца до начала визита.

3.3.3. В случае согласия направляющего университета с предлагаемыми условиями, принимающий университет за свой счет отправляет координатору направляющего университета официальное приглашение для участника обмена, содержащее полное описание условий приема.

3.4. Изменение указанной в п. 3.3 процедуры возможно только по взаимному письменному согласию Сторон.

§ 4

4.1. Сотрудничество Сторон в рамках настоящего Протокола осуществляется в соответствии с *Соглашением*, процедурами, политикой и практикой каждой из Сторон, а также в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Узбекистан.

4.2. Обработка персональных данных участников обмена с обеих сторон осуществляется на основе законов о защите данных в Республике Узбекистан и Российской Федерации. Стороны проинформируют своих участников об этом условии.

4.3. В случае возникновения между Сторонами каких-либо споров или разногласий, связанных с Протоколом или в отношении него, Стороны должны сначала попытаться разрешить спор путём переговоров. Если спор не будет разрешен путем таких переговоров, стороны вправе передать спор в суд по месту нахождения ответчика. Применимым правом является право страны, в которой возникло сомнительное обязательство.

4.4. Каждая из Сторон обязуется не использовать наименования и логотипы другой Стороны без ее предварительного согласия, если это прямо не связано с исполнением обязательств по настоящему Протоколу, за исключением случаев, предусмотренных законом.

§ 5

5.1. Настоящий Протокол вступает в силу с момента его подписания и остается в силе 5 (пять) лет с возможностью продления по обоюдному согласию Сторон до тех пор пока одна из Сторон не расторгнет его путем соответствующего письменного уведомления о своем решении за шесть месяцев до прекращения действия Протокола.

5.2. Настоящий Протокол может быть расторгнут по инициативе одной из Сторон. В этом случае инициатор расторжения предупреждает другую Сторону о своем намерении не позднее, чем за 6 месяцев до заявленного прекращения действия настоящего Протокола. Условия настоящего Протокола остаются в силе после расторжения до тех пор, пока Стороны не выполнят свои обязательства по реализации текущих на момент расторжения мероприятий, связанных с реализацией настоящего Протокола.

5.3. Любые изменения и дополнения к настоящему Протоколу должны быть оформлены в письменном виде и подписаны уполномоченными представителями Сторон.

§ 6

6.1. Настоящий Протокол подписан в двух экземплярах на русском языке, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

За Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Санкт-Петербургский
государственный университет»

С.В. Андриюшин

Проректор по международной
деятельности

Дата: « ____ » ____ 2024 г.

За Узбекский государственный
университет мировых языков



И.М. Тухтасинов

Ректор

Дата: « 08 » 06 2024 г.